

BOLETIN OFICIAL  
DE GUATEMALA  
Y MISCELANEA

Digitized by the Internet Archive  
in 2011 with funding from  
Universidad Francisco Marroquín

*Qui loquitur mendacia, non  
effugiet. Prov. C. 19. v. 5.*

Una de las especies con que el gobierno de San Salvador ha pretendido cohonestar à la faz de los pueblos la posesion de su llamado Obispo; (que siempre será un atentado, un arrojio, i una temeridad aun quando su eleccion fuese legitima) es suponer que el actual Prelado de Guatemala se posesionó de esta diocesis antes de recibir las bulas pontificias (1) i que gobernó esta Iglesia como tal Arzobispo con solo el nombramiento que le dió la re-gencia de España.

Esta suposicion ha sido muchas veces revatida i negada en papeles públicos; pero el gobierno del Salvador desentendiendose de la negativa, i sin fundar su aserto mas que en sola su palabra, repite el tema à cada paso, como si fuese una verdad manifesta. Para el justo desengaño, à que son acredores los pueblos, se dan à luz los documentos que obran en el Archivo del cavildo eclesiástico de esta córte i son los siguientes.

*Acta.* » En la Nueva Guatemala à veinte de julio de mil ochocientos once. Estando en la sala capitular de esta Santa Iglesia Metropolitana los señores Dr. D. Antonio Garcia Clunre, Dr. D. Bernardo Povón Maestre-escuela, Br. D. Domingo Galistéo, i Dr. i Maestro D. Bernardo Martinez, canónigos de merced, juntos i congregados à efecto de abrir un pliego dirigido por el Ilustrisimo Sr. Arzobispo Dr. i Maestro Don Fray Ramon Francisco Casaus: ha-viendose abierto éste se leió con el real despacho

---

[1] El digno Arzobispo de Guatemala sabia muy bien lo que se hacia, para no tomar una posesion en que se prevenia el juicio de la santa sede, i el venerable cavildo eclesiástico para no darsela prematuramente. Pero aun quando por un atropellamiento del derecho asi huviera sucedido en una diocesis ya erigida, i vacante, i con un Obispo ya consagrado; de este hecho nada podria inferirse en favor del C. Matias Delgado.

que incluía, cuyo tenor de ambos es à la letra como sigue —Ilustrísimo Señor —En cumplimiento de la voluntad soberana, expresa en real cédula de la misma fecha que la adjunta, llevo ya vencido lo mas áspero del camino desde Oaxaca para acercarme à esa Capital, à dónde con el favor de Dios llegaré en lo que resta de este mes. —Habiendo tenido U. S. I. la generosa dignacion de transmitirme las facultades de la sede vacante para que pueda ejercerlas desde mi entrada en la diócesis, no debo dudar, que en vista del real rescripto, que acompañará à esta carta, se servirá U. S. I. proceder à lo que dispone, en la forma correspondiente —A esto se reduce la suplica que hago à U. S. I. con la de que me continúe su favor, i la asistencia de sus luces para el acierto de todas mis acciones, que con la mas ardiente i pura voluntad se dirigirán siempre al bien espiritual i temporal de la preciosa grei, que la divina providencia, por extraordinarios é imprevistos medios, se ha dignado encomendar à mi paternal cuidado — Dios prospere à U. S. I. muchos años que le pido. Comitan 9. de julio de 1811 —Ilustrísimo Sr. Frai Ramón, Obispo de Roseu, i Arzobispo electo de Guatemala —Ilustrísimo i venerable Señor. Dean i cavildo de la Santa Iglesia Metropolitana de Guatemala —Real d espacho —El Rei Don Fernando VII. i en su ausencia i cautividad el consejo de regencia de España é indias, autorizado interinamente por las còrtes generales i extraordinarias, venerable Dean i cavildo de la Iglesia Metropolitana de Guatemala sabed: que por los buenos informes que tengo de la persona, literatura i virtud de Don Frai Ramon Casaus i Torres, Obispo auxiliar de Oaxaca, he tenido à bien nombrarle para Arzobispo de esa Iglesia, vacante por fallecimiento de D. Rafael de la Vara, i haber admitido la renuncia, que me ha hecho de él Don Antonio Bergosa, actual Obispo de la Catedral de Oaxaca, à quien se le habia conferido por mi real decreto de veinte i uno de maio de mil ochocientos diez à consulta de la càmara de treinta de

abril anterior, i en el interin que su Santidad se halle en libertad para expedirle las bulas, i en virtud de ellas pueda exercer su oficio pastoral, considerando lo conveniente, que es al servicio de Dios i. mio haia persona que cuide de su gobierno, os ruego i requiero, que admitiendo esa mitra el expresado Casaus i Torres, como lo espero de su amor i zelo por el bien de la Iglesia, le recibais i le dejeis administrar las cosas de esa, dandole poder si necesario fuere, para que en el referido medio tiempo practique todo lo que vos podeis exercer en sede vacante, i el executar como Obispo consagrado. Dada en Cádiz á treinta de marzo de mil ochocientos once

—Yo el Rei —Juaquin Blace. Presidente— Por mandado del Rei nuestro Sr. —José de Aldai —Hai tres rubricas. Todo lo cual oido, i reconocido el real despacho, determinaron darle el debido obedecimiento i cumplimiento; i en su consecuencia entregar el gobierno del Arzobispado al Ilustrisimo Sr. Dr i maestro Don Frai Ramon Casaus, comunicandole toda la jurisdiccion, autoridad i facultades, que por derecho, privilegio ó costumbre competa á este cavildo en sede vacante, para que en virtud de ello pueda su Señoria Ilustrisima ejercerla libremente i sin restriccion alguna; como tambien todo lo perteneciente al orden episcopal. I mandaron se contestara á dicho Sr. Ilustrisimo comunicandosele por medio del oficio siguiente: »Ilustrisimo Sor. —Haviendo visto en cavildo extraordinario, convocado inmediatamente al efecto el real despacho de 3o. de marzo de este año, que U. S. Ilustrisima nos ha dirigido con fecha de 9 de este mes, en que el Supremo consejo de regencia se ha servido nombrar dignamente á U. S. Ilustrisima para el gobierno de esta diócesis, se ha acordado darle en todas sus partes su debido i puntual cumplimiento. En cuiá virtud, ratificando como desde luego ratificamos su absoluta transmision en manos de U. S. Ilustrisima al mismo tiempo que nuestros conatos de propender al servicio personal de U. S. Ilustrisima i de los grandes

objetos que S. M. ha puesto mui justamente à su direccion, deseamos con ancia verificarlo individualmente i que U. S. Ilustrisima nos proporcione ocasiones de executarla con lo que se concluió este cavildo, lo firmaron dichos señores de que doi fé— Garcia —Pavón —Galistéo —Martinez —Mariano Angel de Toledo.

*Acta.* En la Nueva Guatemala à 25 de septiembre de 1815: estando juntos i congregados en la sala capitular de esta Santa Iglesia metropolitana citados con cedula *ante diem* los señores Dr. Don Antonio Garcia Redondo arcediano, Dr. Don Bernardo Pavón chantre, Dr. Don Domingo Galistéo maestro-escuela, Dr. i maestro Don Bernardo Martinez tesorero, Dr. Don José Valdés Magistral, Dr. Don Mariano Garcia, á efecto de ver i dar el debido obedecimiento à las bulas de nuestro santísimo Padre Pio 7.<sup>o</sup> i executoriales del Rei nuestro Señor de que por ante mi hizo presentacion con oficio al Ilustrisimo i venerable Sr. Dean i cavildo el Ilustrisimo Sr. Dr. i maestro Don Frai Ramón Casaus i Torres dignísimo Arzobispo de esta diócesis del consejo de S. M. i vistas la Real cedula executorial de S. M. reinante. Dada en Madrid en 23 de mayo del presente año refrendada de S. Señoría Don Estevan Varcá con nueve bulas pontificias, por las cuales en virtud de presentacion de S. M. nuestro Santísimo Padre Pio 7.<sup>o</sup> Papa reinante *disuelve* i desata el vínculo, que S. Señoría Ilustrisima tenía con la Iglesia de Rosen, i le elige Arzobispo prelado i pastor de esta de Guatemala su data en Roma en Sta. Maria la maior à 15 de marzo de este año, con el pape dado por la real audiencia de este reino; dixeron: Que en atencion à la legitimidad de estos documentos, i constar en ellos haber hecho S. Señoría Ilustrisima el juramento prevenido en la real cedula executorial, asegurado la mesada ecclesiástica i costos de su conduccion à España, estando en pie i destocados, los obedecían i obedecieron besandolas i poniendolas sobre sus cabezas con el acatamiento

debido, como bulas de su Santidad, i cedula de nuestro Rei i Sr., que Diosguarde, i mandaron se observasen i cumpliesen como en ellas se contiene; i en su consecuéncia se proceda à darle posesion de este arzobispado al referido Ilustrísimo Sr. Dr. i maestro Don Frai Ramón Casaus i Torres asignando para verificarlo el dia 28 del corriente, i señalando para que se la diesen à los señores Dr. Don Antonio Garcia arcedeano, i Dr. Don Bernardo Povón chantre, por fallecimiento del Señor Dean; lo que se comunicase à su Señoria Ilustrísima en oficio de contestacion; acordando tambien se convidase por oficio al Excelentísimo Ayuntamiento de esta capital; i que el Sor. Presidente de coro se hiciese el mismo convite à los prelados de las religiones, i à los presbíteros padres curas de esta ciudad con inclusion del de Jocotenango; entendiéndose el convite para las 8 de la mañana del expresado dia. Asi mismo acordaron los señores que la procesion sea sacando à S. Señoria Ilustrísima bajo de palio desde la puerta de la sala capitular para la Iglesia, i nave derecha hasta el atrio; entrando por la otra nave hasta llegar al coro; i que se repique con convite de esquilas el 27 à las 12 i à las oraciones, i el jueves de las 7 à las 8 en uno i otro dia de tres repiques en hora: tambien acordaron los mismos señores comisionar para el adorno de la sala capitular al Sr. maestro-escuela Dr. Don Domingo Galistéo, i que por mi el pro-secretario se le avise al Padre sacristan maior ser de su cuenta lo que sea necesario en Iglesia i sacristia. Con esto se concluyó el presente cavildo que firmaron los referidos señores ante mi de que doi fé —García —Galistéo. —Martínez —Valdés —García —Paulino Salazar, notario pro-secretario.”

De estos documentos consta: que el actual prelado metropolitano, no tomó posesion del arzobispado, sino hasta que tubo en sus manos las bulas de su Santidad (2) i que el tiempo que corrió desde

---

(2) Cuando al Dr. Delgado le vengian las bulas

su arrivo à està capital, que fué en agosto de 811 hasta que se posesionò que fué en octubre de 815. gobernó la Iglesia no como tal Arzobispo, sino à nombre del cavildo que en virtud de la cedula de ruego i encargo le transmitiò i delegò las facultades de que era depositario en sede vacante. (3)

Queda pues completamente desmentida la especie favorita, i desvanecido el apoio que se ha creido encontrar en ella. Sirva esto de leccion para que los pueblos no crean á ciegas todo cuanto ven estampado en el dictamen de una comision, en el manifiesto de un gefe de Estado, ò en las notas oficiales de un ministerio, pues no todo cuanto se dice por estos conductos es verdadero, i la experiencia de todos los dias acredita que los hombres aunque elevados à los primeros destinos son tan capaces de errar, de engañarse, de engañar, i de mentir, como lo es cualquier hijo de Adán. Sirva tambien para que en lo sucesivo se guarde mas circunspeccion, i no se citen hechos que no se tienen bien averiguados, ò que si se tienen se cuentan al revés de lo que

---

Pontificias, que se dice que espera *con todo lo demás que para el caso ha menester*; entonces será verdadero Obispo: entonces tomarà una verdadera posesion de su *suspirada mitra*: entonces cesarán las justas desconfianzas que actualmente agitan à los pueblos, i entonces habrá derecho para exigir de ellos lo que ahora se les exige sin razon ni justicia. Entre tanto los medios violentos á que se recurre para hacerlo reconocer i obedecer, solo servirán para desacreditar mas i mas aquella causa.

(3) Como en San Salvador no ha habido sede vacante, ni cavildo que en ella fuese depositario del gobierno eclesiástico; el Dr. Delgado no ha tenido quien se lo transmita, i asi no ha podido ni puede gobernar, la que llama su diocesis, con este título. La Iglesia tiene sus órganos por donde comunica à sus funcionarios las diversas facultades que les competen, i hasta ahora no se sabe por cual de todos ellos se ha comunicado al P. Delgado las que exerce.



(7)

son, solo por que asi conviene al intento. Sin esta circunspeccion los gobiernos aventuran su credito i respetabilidad; por que si esto sucede con hechos que han pasado en nuestros dias, en nuestro pais, i à nuestros ojos. ¿Que deberà juzgarse cuando para apoiar novedades escandalosas se refieren sucesos que han acaecido en tiempos remotos, en lugares distantes, lexos de nuestra vista i cui averiguacion no està al alcance de la multitud?...Guatemala septiembre 30 de 1825. —L. A. A.



h



GUATEMALA:

IMPRENTA DE LA UNION.

*A cargo de Juan José de Arévalo.*

